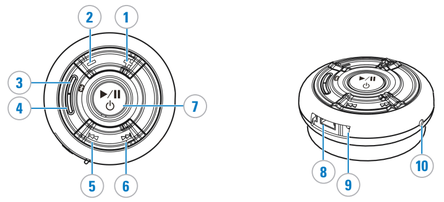
# Dell™ BH200 Bluetooth® 2.0 EDR Stereo Headset

Casque stéréo Bluetooth® 2.0 EDR BH200 Dell™ | Dell™ BH200 Bluetooth® 2.0 EDR Stereo Headset |
Auscultadores estéreo Dell™ BH200 Bluetooth® 2.0 EDR | Auriculares Estéreo Dell™ BH200 Bluetooth® 2.0 EDR




## Features

1. Volume up
2. Volume down
3. Power/Bluetooth LED
4. Charge/Battery LED
5. Back
6. Forward
7. Multi-function key
8. USB charging port
9. Reset button
10. Microphone

## Package Contents

Headset, USB cable, Safety Guide, User Guide

## Charge the headset

Charge the headset for approximately 3 hours using the USB cable (See image 2). The Charge/Battery LED turns green when the headset is fully charged.

**NOTE**: USB cable is only used for headset battery charging. No data or audio is transferred.

**NOTE**: Computer must be switched on to enable charging.

**NOTE**: The headset automatically switches off if no connection is established with another Bluetooth device within 10 minutes.

**NOTE:** To fully utilize all features of this headset, your other Bluetooth device(s) must support the same Bluetooth profiles (A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile), Headset and Hands-free). This headset is compatible with Dell Truemobile 350/355 models and systems shipped after Jan. 1, 2007. Make sure the latest Bluetooth driver is installed before you use this headset. Visit **http://support.dell.com** for the latest driver.

**NOTE**: For more information on using this headset with other operating systems, or with VoIP software, please visit **http://support.dell.com**.

## Important

- **Passkey:** The use of Bluetooth applications requires a pairing process. The passkey is set as **0000** (FOUR ZEROS) by default. Please make sure to insert it correctly.
- **A2DP:** In order to use the music listening application through a mobile phone, your mobile phone must have A2DP embedded.
- **Sequence of usage:** Always start the Bluetooth connection before executing the media player. When stopping, first close the media player, then disconnect the Bluetooth connection.

## Pair with your computer

Right-click on Bluetooth icon (in taskbar), and choose **Add a Bluetooth Device**.

With your headset turned off, press and hold the **Multi-function key** for 6 seconds until the Power/Bluetooth Blue LED flashes quickly, which indicates that the headset is in pairing mode (See image 3).

Choose **My device is set up and ready to be found** then click **Next**.

Highlight **DELL BH200**, then click **Next**.

Check **Let me choose my own passkey**, enter **0000** (FOUR ZEROS), then click **Next**.

Click **Finish**.

**NOTE:** Instructions given are for computers running Windows Vista. Other operating systems will have slightly different installation/connection procedures.

## Connect with your computer

Right-click on Bluetooth icon (in taskbar), and choose **Show Bluetooth Devices**.

Under **Audio** tab, highlight either **Bluetooth Stereo Audio** or **Bluetooth Hands-Free Audio**, then click **Connect** (to disconnect, click **Disconnect**).

Click **OK**.

**NOTE: Bluetooth Stereo Audio** provides stereo audio, but the microphone is disabled. This is perfect for listening to music.

**Bluetooth Hands-free Audio** provides mono audio, but the microphone is enabled. This is more suitable for use with IP phone software, or recording your voice.

## Controlling playback from your headset

The following keys can be used to control computer software from your headset (depending on software):

- **Volume up** - increase volume
- **Volume down** - decrease volume
- **Forward** - skip to next track
- **Back** - skip to previous track
- **Multi-function key** - play or pause music

Use the computer to answer calls from VoIP software.

## Pair with a mobile phone

Pairing procedures differ from one mobile phone to another. Therefore, refer to your phone's documentation for details on its particular method.

With your headset turned off, press and hold the **Multi-function key** for 6 seconds until the Power/Bluetooth Blue LED flashes quickly, which indicates that the headset is in pairing mode (See image 3).

Use your phone's menu to search for Bluetooth audio devices.

The phone should indicate it has found the **Dell BH200** headset. Confirm that you want to pair your phone and headset together.

When asked for a pin key, type **0000** (FOUR ZEROS). Your phone confirms when pairing has been successful.

**NOTE:** There is usually a time limit to pair devices, for example 2 minutes.

## Re-connecting the headset

The next time you need to connect, just switch on the BH200 and press the **Multi-function key** once. This will re-connect the headset to your computer or phone.

If you ever lose contact with your other Bluetooth device (for example from walking too far from it), you can reconnect by short pressing the **Multi-function key**.

## Making a call from the mobile phone

While your mobile phone is paired with your headset, you can use the phone to make calls in the same way as normal. The only difference is that the earphone and microphone functions of the headset are used instead of the phone's.

**NOTE**: When connected in either Phone or Music mode, the Power/Bluetooth Blue LED blinks slowly.

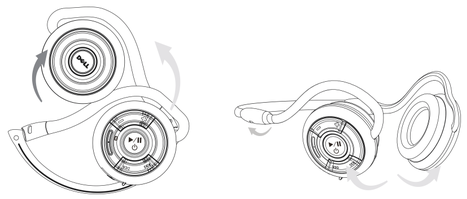
## Voice dialing through the Headset

If your mobile phone supports voice dialing, press the **Forward key** once to activate voice dialing.

**NOTE**: Your mobile phone must support voice dialing and have voice tag(s) stored.

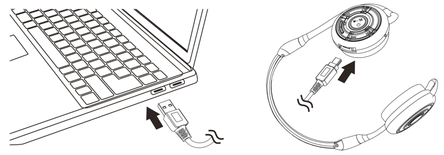
## 1 Unfold the headset

Dépliez le casque
Das Headset entfalten
Desdobre os auscultadores
Despliegar los auriculares



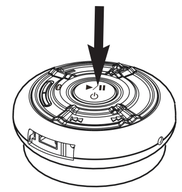
## 2 Charge the Headset

Chargez le casque
Das Headset aufladen
Carregue os auscultadores
Cargar los auriculares



## 3 Switch on and Pair the Headset

Allumez et pairez le casque
Das Headset einschalten und die Kopplung ausführen
Ligue os auscultadores e proceda ao seu emparelhamento
Activar y emparejar los auriculares



## 4 Wear the Headset

Mettez le casque
Das Headset tragen
Coloque os auscultadores nos ouvidos
Utilizar los auriculares

## Caractéristiques

1. Volume plus
2. Volume moins
3. Voyant DEL d'alimentation/Bluetooth
4. Voyant DEL de chargement/batterie
5. Précédent
6. Suivant
7. Touche Multifonction
8. Port de chargement USB
9. Bouton de réinitialisation
10. Microphone

## Contenu de l'emballage

Casque, câble USB, Consignes de sécurité, Mode d'emploi

## Charger le casque

Chargez le casque avec le câble USB pendant approximativement 3 heures (voir Image 2). Le voyant DEL de chargement/batterie s'allume en vert une fois que le casque est complètement chargé.

**REMARQUE:** Le câble USB n'est utilisé que pour recharger la batterie du casque. Aucune donnée ou audio n'est transférée.

**REMARQUE:** L'ordinateur doit être allumé pendant le chargement du casque.

**REMARQUE:** Le casque s'éteint automatiquement après 10 minutes si aucune connexion ne peut être établie avec un autre périphérique Bluetooth.

**REMARQUE:** Afin de profiter au maximum de toutes les fonctions de ce casque, l'autre(s) périphérique(s) Bluetooth doit supporter les mêmes profils Bluetooth (A2DP (Profil de distribution audio avancé), AVRCP (Profil de contrôle à distance de l'audio/la vidéo), Casque et Mains-Libres). Ce casque est compatible avec les modèles Truemobile 350/355 de Dell et les systèmes commandés après le 1er janvier 2007. Assurez-vous que le pilote Bluetooth est installé avant d'utiliser ce casque. Visitez le site Web **http://support.dell.com** pour obtenir la dernière version du pilote.

**REMARQUE:** Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce casque avec d'autres systèmes d'exploitation, ou avec un programme VoIP, visitez le site Web **http://support.dell.com**.

## Important

- **Clé électronique:** L'utilisation des applications Bluetooth requiert un processus de pairage. La clé électronique par défaut est **0000** (QUATRE ZÉROS). Assurez-vous qu'elle a été correctement réglée.
- **A2DP:** Si vous désirez utiliser l'application d'écoute de musique via un téléphone portable, votre téléphone portable doit incorporer A2DP.
- **Ordre d'utilisation:** Connectez toujours la connexion Bluetooth avant d'exécuter le lecteur média. Lorsque vous voulez l'arrêter, fermez en premier le lecteur média puis déconnectez la connexion Bluetooth.

## Pairage avec votre ordinateur

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Bluetooth (dans la barre des tâches), et choisissez **Ajouter un périphérique Bluetooth**.

Avec le casque éteint, appuyez pendant 6 secondes sur la touche **Multifonction** jusqu'à ce que le voyant DEL d'alimentation/Bluetooth clignote rapidement, ce qui indique que le casque est en mode de pairage (voir Image 3).

Choisissez **Mon périphérique est configuré et prêt à être détecté** puis cliquez sur **Suivant**.

Sélectionnez **DELL BH200** puis cliquez sur **Suivant**.

Cliquez sur **Laissez-moi entrer une clé électronique**, entrez **0000** (QUATRE ZÉROS) puis cliquez sur **Suivant**.

Cliquez sur **Terminer**.

**REMARQUE**: Ces instructions sont basées sur Windows Vista. Les instructions d'installation/de connexion peuvent être légèrement différentes sur d'autres systèmes d'exploitation.

## Connexion à votre ordinateur

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Bluetooth (dans la barre des tâches), et choisissez **Afficher les périphériques Bluetooth**.

Dans l'onglet Audio, choisissez entre **Audio stéréo Bluetooth** et **Audio Mains-libres Bluetooth**, puis cliquez sur **Connecte**r (pour déconnecter, cliquez sur **Déconnecter**).

Cliquez sur **OK**.

**REMARQUE: Audio Stéréo Bluetooth** offre une audio en stéréo, cependant le microphone est désactivé. Ce mode est parfait si vous désirez seulement écouter la musique.

**Audio Mains-libres Bluetooth** offre une audio en mono, cependant le microphone est activé. Ce mode convient mieux aux programmes de téléphone IP ou pour enregistrer votre voix.

## Contrôler la lecture avec le casque

Les touches suivantes peuvent être utilisées pour contrôler le programme de l'ordinateur avec votre casque (dépend du programme) :

- **Volume plus** – augmente le volume
- **Volume moins** – baisse le volume
- **Suivant** – avance à la piste suivante
- **Précédent** – retourne à la piste précédente
- **Touche Multifonction** – joue ou pause la musique

Utilisez l'ordinateur pour répondre aux appels du programme VoIP.

## Pairage avec un téléphone portable

La procédure de pairage varie d'un téléphone portable à un autre. Par conséquent, consultez le manuel de votre téléphone pour plus de détails sur la méthode la plus appropriée.

Avec le casque éteint, appuyez pendant 6 secondes sur la touche **Multifonction** jusqu'à ce que le voyant DEL d'alimentation/Bluetooth clignote rapidement, ce qui indique que le casque est en mode de pairage (voir Image 3).

Utilisez le menu de votre téléphone pour chercher des périphériques audio Bluetooth.

Le téléphone devrait détecter le casque **Dell BH200**. Confirmez que vous désirez pairer votre téléphone avec le casque.

Lorsqu'il vous demande d'entrer un code, entrez **0000** (QUATRE ZÉROS). Votre téléphone indiquera lorsque le pairage est terminé.

**REMARQUE:** Il existe généralement une limite de temps pour le pairage, par exemple 2 minutes.

## Reconnecter le casque

La prochaine fois que vous désirez vous connecter, allumez simplement le BH200 et appuyez une fois sur la touche **Multifonction**. Le casque se reconnectera à votre ordinateur ou téléphone portable.

Si la connexion à un autre périphérique Bluetooth est coupé (par exemple si vous vous éloignez trop de ce périphérique), vous pouvez rétablir la connexion en appuyant une fois sur la touche **Multifonction**.

## Faire un appel avec le téléphone

Une fois que vous avez pairé votre téléphone avec ce casque, vous pouvez utiliser votre téléphone pour faire des appels. La seule différence est que les écouteurs et le microphone du casque sont utilisés au lieu de ceux du téléphone.

**REMARQUE:** Lorsque vous êtes connecté en mode Téléphone ou Musique, le voyant DEL d'alimentation/Bluetooth clignote lentement en bleu.

## Composition vocale avec le casque

Si votre téléphone supporte la fonction de composition vocale, appuyez une fois sur la touche **Suivant** pour aller au mode de composition vocale.

**REMARQUE:** Votre téléphone doit supporter la fonction de composition vocale et doit posséder des étiquettes vocales préréglées.

## Funktionen

1. Lautstärke +
2. Lautstärke -
3. Betrieb/Bluetooth-LED
4. Lade/Akku-LED
5. Zurück
6. Vor
7. Multifunktionstaste
8. USB-Ladeanschluss
9. Rückstellungsknopf
10. Mikrofon

## Paketinhalt

Headset, USB-Kabel, Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitung

## Aufladen des Headsets

Laden Sie mit Hilfe des USB-Kabels das Headset für ca. 3 Stunden auf (siehe Abb. 2). Die Lade/Akku-LED leuchtet grün, wenn das Headset voll aufgeladen wird.

**HINWEIS:** Das USB-Kabel wird nur verwendet, um den Akku des Headsets aufzuladen. Keine Daten bzw. Töne werden über das Kabel übertragen.

**HINWEIS:** Der Computer muss eingeschaltet werden, um das Aufladen zu ermöglichen.

**HINWEIS:** Das Headset wird automatisch ausgeschaltet, wenn innerhalb von 10 Minuten keine Verbindung mit einem anderen Bluetooth-Gerät besteht.

**HINWEIS:** Um alle Funktionen dieses Headsets auszunutzen, muss Ihr anderes Bluetooth-Gerät die selben Bluetooth-Profile unterstützen (A2DP -- Abk. für Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP -- Abk. für Audio/Video Remote Control Profile, Headset und Hands-free). Das Headset ist kompatibel mit Dell Truemobile 350/355-Modellen und Systemen, die nach 1. 1. 2007 geliefert werden. Achten Sie darauf, den neuesten Bluetooth-Treiber zu installieren, bevor Sie das Headset verwenden. Besuchen Sie **http://support.dell.com** für den neuesten Treiber.

**HINWEIS:** Weitere Informationen zur Verwendung dieses Headsets mit anderen Betriebssystemen oder mit einer VoIP-Software finden Sie unter **http://support.dell.com.**

## Wichtig

- **PIN-Code:** Bluetooth-Anwendungen erfordern einen Kopplungsprozess. Der PIN-Code wurde werkseitig auf **0000** (vier Nullen) eingestellt. Achten Sie bitte auf einen richtigen Anschluss.
- **A2DP:** Für die Musikwiedergabeanwendung über ein Mobiltelefon muss das Mobiltelefon das A2DP-Profil unterstützen.
- **Verwendungsreihenfolge:** Stellen Sie immer zuerst die Bluetooth-Verbindung her, bevor Sie den Medienplayer starten. Wenn Sie die Anwendung beenden möchten, schließen Sie bitte zuerst den Medienplayer und trennen danach die Bluetooth-Verbindung.

## Koppeln mit dem Computer

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol (in der Taskleiste) und wählen **Bluetooth-Gerät hinzufügen**.

Drücken Sie, während das Headset ausgeschaltet ist, die **Multifunktionstaste** für 6 Sekunden, bis die blaue Bereit/Bluetooth-LED schnell blinkt. Das Blinken der LED bedeutet, dass das Headset im Kopplungsmodus ist (siehe Abb. 3).

Wählen Sie **Mein Gerät wurde eingerichtet und ist erkennbar** und klicken dann auf **Weiter**.

Markieren Sie DELL BH200 und klicken dann auf **Weiter**.

Wählen Sie **Eigenen PIN-Code auswählen** und geben dann **0000** (vier Nullen) ein. Klicken Sie anschließend auf **Weiter**.

Klicken Sie auf **Fertig stellen**.

**HINWEIS:** Die Anweisungen sind für Computer mit Windows Vista gedacht. Die Installations-/Verbindungsprozesse unter anderen Betriebssystemen können gering unterschiedlich sein.

## Verbinden mit dem Computer

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol (in der Taskleiste) und wählen **Bluetooth-Geräte anzeigen**.

Markieren Sie **Bluetooth Stereo Audio** oder **Bluetooth Freisprach-Audio** auf der Audio-Registerkarte und klicken dann auf **Verbinden**. (Klicken Sie auf **Verbindung trennen**, um die Verbindung zu trennen.)

Klicken Sie auf **OK**.

**HINWEIS: Bluetooth Stereo Audio** liefert Stereoklänge, aber das Mikrofon wird deaktiviert. Dies ist perfekt, wenn Sie Musik hören.

**Bluetooth Freisprach-Audio** liefert Monoklänge, aber das Mikrofon wird aktiviert. Dies ist für die Verwendung mit IP-Telefon-Software oder Aufnahme Ihrer Stimme geeignet.

## Steuern der Wiedergabe vom Headset

Sie können die folgenden Tasten verwenden, um die Computersoftware von Ihrem Headset aus zu steuern (die Funktionen hängen von der Software ab):

- **Lautstärke +**: Die Lautstärke erhöhen
- **Lautstärke -**: Die Lautstärke reduzieren
- **Vor**: Zum nächsten Titel springen
- **Zurück**: Zum vorherigen Titel springen
- **Multifunktionstaste**: Die Musikwiedergabe starten oder kurz anhalten

Verwenden Sie den Computer, um Anrufe über eine VoIP-Software entgegenzunehmen.

## Koppeln mit einem Mobiltelefon

Die Kopplungsprozesse variieren bei verschiedenen Mobiltelefonen. Wenden Sie sich bitte deshalb an die Dokumentation Ihres Telefons für die Details.

Drücken Sie, während das Headset ausgeschaltet ist, die **Multifunktionstaste** für 6 Sekunden, bis die blaue Betrieb/Bluetooth-LED schnell blinkt. Das Blinken der LED bedeutet, dass das Headset im Kopplungsmodus ist (siehe Abb. 3).

Verwenden Sie das Menü Ihres Telefons, um nach Bluetooth-Audiogeräten zu suchen.

Das Telefon sollte zeigen, dass es das **Dell BH200**-Headset gefunden hat. Bestätigen Sie, dass Sie das Telefon und das Headset koppeln möchten. Geben Sie **0000** (vier Nullen) ein, wenn ein PIN-Code verlangt wird. Das Telefon gibt eine Bestätigung, dass die Kopplung erfolgreich ausgeführt wurde.

**HINWEIS:** Es gibt normalerweise eine Zeitschranke für die Gerätekopplung wie z.B. 2 Minuten.

## Neuverbinden mit dem Headset

Wenn Sie nächstes Mal die Verbindung herstellen müssen, schalten Sie bitte einfach das BH200 ein und drücken einmal die **Multifunktionstaste**. Dies verbindet erneut das Headset mit dem Computer oder Telefon.

Wenn Sie den Kontakt mit Ihrem anderen Bluetooth-Gerät einmal verlieren (durch z.B. eine vergrößerte Entfernung), dann können Sie die Verbindung neu herstellen, indem Sie kurz auf die **Multifunktionstaste** drücken.

## Tätigen eines Anrufs vom Mobiltelefon

Wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Headset gekoppelt ist, können Sie wie gewöhnlich das Telefon verwenden, um Anrufe zu tätigen. Der einzige Unterschied ist, dass Sie jetzt die Kopfhörer- und Mikrofonfunktionen des Headsets statt des Telefons verwenden.

**HINWEIS:** Wenn die Verbindung im Telefon- oder Musikmodus besteht, blinkt die blaue Betrieb/Bluetooth-LED langsam.

## Sprachanwahl über das Headset

Unterstützt Ihr Mobiltelefon die Sprachanwahlfunktion, dann drücken Sie bitte einmal die **Vor**-Taste, um die Sprachanwahlfunktion zu aktivieren.

**HINWEIS:** Hierzu muss Ihr Mobiltelefon die Sprachanwahlfunktion unterstützen und die gewünschten Rufnummern müssen mit Ihren Sprachaufzeichnungen verknüpft sein.

## Características

1. Aumentar o volume
2. Diminuir o volume
3. LED de alimentação/Bluetooth
4. LED de carregamento/da bateria
5. Voltar
6. Avançar
7. Tecla Multifunções
8. Porta para carregamento por USB
9. Botão de reposição
10. Microfone

## Conteúdo da embalagem

Auscultadores, cabo USB, guia de segurança, guia do utilizador

## Carregamento dos auscultadores

Proceda ao carregamento dos auscultadores durante cerca de 3 horas utilizando o cabo USB (consulte a imagem 2). O LED de carregamento/da bateria fica verde quando os auscultadores estiverem completamente carregados.

**NOTA:** O cabo USB apenas permite o carregamento da bateria dos auscultadores e não a transferência de dados ou de áudio.

**NOTA:** O computador tem de estar ligado para poder carregar os auscultadores.

**NOTA:** Os auscultadores desligam-se automaticamente ao fim de 10 minutos caso não seja estabelecida qualquer ligação a outros dispositivos Bluetooth.

**NOTA:** Para poder desfrutar de todas as capacidades destes auscultadores, os outros dispositivos Bluetooth devem suportar os mesmos perfis Bluetooth: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile), Headset (Auscultadores) e Hands-free (Mãos-livres). Estes auscultadores são compatíveis com os modelos e sistemas Dell Truemobile 350/355 a serem lançados após 1 de Janeiro de 2007. Certifique-se de que tem o mais recente controlador Bluetooth instalado antes de começar a utilizar estes auscultadores. Visite o site **http://support.dell.com** para obter o controlador mais recente.

**NOTA:** Para mais informações sobre como utilizar estes auscultadores com outros sistemas operativos ou com software VoIP, visite o site **http://support.dell.com**.

## Importante

- **Senha**: A utilização de aplicações Bluetooth requer a realização da operação de emparelhamento. A senha predefinida é **0000** (QUATRO ZEROS). Certifique-se de que esta senha é correctamente introduzida.
- **A2DP**: De forma a poder ouvir música através do seu telemóvel, este deve incluir o perfil A2DP.
- **Sequência de utilização**: Comece sempre por estabelecer a ligação Bluetooth antes de executar o Media Player. Para terminar, feche primeiro o Media Player e depois a ligação Bluetooth.

## Emparelhamento com o computador

Prima a tecla direita do rato sobre o ícone Bluetooth (na barra de tarefas) e escolha a opção **Adicionar um dispositivo Bluetooth**. Com os auscultadores desligados, mantenha a tecla **Multifunções** premida durante 6 segundos até o LED de alimentação/Bluetooth de cor azul começar a piscar rapidamente. Isto é sinal de que os auscultadores se encontram no modo de emparelhamento (consulte a imagem 3).

Escolha a opção **O meu dispositivo está instalado e pronto para ser detectado** e clique em **Seguinte**.

Escolha a entrada **DELL BH200** e clique em **Seguinte**.

Assinale a opção **Quero escolher a minha própria senha**, introduza **0000** (QUATRO ZEROS) e clique em **Seguinte**.

Clique em **Concluir**.

**NOTA:** As instruções fornecidas referem-se a computadores com o Windows Vista instalado. Os procedimentos de instalação/ligação podem ser ligeiramente diferentes para outros sistemas operativos.

## Ligação ao computador

Prima a tecla direita do rato sobre o ícone Bluetooth (na barra de tarefas) e seleccione a opção **Mostrar dispositivos Bluetooth**.

No separador **Áudio**, seleccione a opção **Áudio estéreo Bluetooth** ou **Áudio Bluetooh mãos-livres** e depois clique em **Ligar** (para desligar clique em **Desligar**).

Clique em **OK**.

**NOTA:** A opção **Áudio estéreo Bluetooth** permite-lhe desfrutar de áudio estéreo mas o microfone fica desactivado. Esta é a opção ideal para ouvir música.

A opção **Áudio Bluetooth mãos-livres** permite-lhe desfrutar de áudio mono, mas o microfone fica activado. Esta opção é a mais adequada para utilização com software VoIP ou para gravar ficheiros de voz.

## Como controlar a reprodução através dos auscultadores

As teclas seguintes podem ser utilizadas para controlar o software instalado no computador através dos auscultadores (dependendo do software):

- **Aumentar o volume** – para aumentar o volume
- **Diminuir o volume** – para diminuir o volume
- **Avançar** – para passar para a faixa seguinte
- **Voltar** – para voltar para a faixa anterior
- **Tecla Multifunções** – para reproduzir música ou fazer uma pausa na reprodução

Utilize o computador para atender chamadas com o software VoIP.

## Emparelhamento com um telemóvel

Os procedimentos de emparelhamento diferem de telemóvel para telemóvel. Assim, deve consultar a documentação do seu telemóvel para instruções específicas.

Com os auscultadores desligados, mantenha a tecla **Multifunções** premida durante 6 segundos até o LED de alimentação/Bluetooth de cor azul começar a piscar rapidamente. Isto é sinal de que os auscultadores se encontram no modo de emparelhamento (consulte a imagem 3).

Utilize o menu do telemóvel para procurar os dispositivos de áudio Bluetooth.

O telemóvel deve assinalar a detecção dos auscultadores **Dell BH200**. Confirme o emparelhamento do telemóvel com os auscultadores.

Quando lhe for pedida uma senha, digite **0000** (QUATRO ZEROS). O telemóvel apresenta uma mensagem de confirmação relativa ao êxito da operação de emparelhamento.

**NOTA:** Existe geralmente um limite de tempo para a operação de emparelhamento que pode ser, por exemplo, 2 minutos.

## Religar os auscultadores

Da próxima vez que necessitar de estabelecer ligação, ligue os auscultadores BH200 e prima uma vez a tecla **Multifunções**. Isto permitir-lhe-á ligar os auscultadores ao computador ou telemóvel.

Se alguma vez perder o contacto com os seus outros dispositivos Bluetooth (por exemplo, se se afastar demais), pode voltar a estabelecer a ligação premindo brevemente a tecla **Multifunções**.

## Fazer chamadas com o telemóvel

Enquanto o seu telemóvel estiver emparelhado com os auscultadores, pode utilizá-lo para fazer chamadas tal como o fazia anteriormente. A única diferença é que as funções de auscultador e de microfone dos auscultadores são utilizadas em vez das do telemóvel.

**NOTA:** Quando a ligação é feita no modo Telemóvel ou Música, o LED de alimentação /Bluetooth de cor azul pisca lentamente.

## Marcação por voz através dos auscultadores

Se o seu telemóvel permitir a marcação por voz, prima a tecla **Avançar** uma vez para activar a marcação por voz.

**NOTA:** O seu telemóvel deve suportar a marcação por voz e ter etiquetas de voz armazenadas.

## Funciones

1. Subir volumen
2. Bajar volumen
3. LED de Encendido / Bluetooth
4. LED de Carga/Batería
5. Atrás
6. Adelante
7. Botón multifunción
8. Puerto de carga USB
9. Botón de reinicio
10. Micrófono

## Contenidos de la caja

Auriculares, cable USB, Guía de seguridad, Manual de usuario

## Cargar los auriculares

Cargue los auriculares durante aproximadamente 3 horas utilizando el cable USB (consulte la imagen 2). El LED de Carga/Batería se activará en color verde una vez que los auriculares se encuentren completamente cargados.

**NOTA:** El cable USB sólo debe ser utilizado para cargar la batería de los auriculares. No debe transferirse sonido ni datos.

**NOTA:** El ordenador debe estar encendido para permitir la carga.

**NOTA:** Los auriculares se apagarán automáticamente si no se establece una conexión con otro dispositivo Bluetooth antes de 10 minutos.

**NOTA:** Para utilizar todas las funciones de estos auriculares, su otro dispositivo Bluetooth deberá admitir los mismos perfiles Bluetooth (A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado), AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video), Auriculares y Manos libres). Estos auriculares son compatibles con los modelos Dell Truemobile 350/355 y los sistemas enviados después del 1 de enero de 2007. Asegúrese de utilizar el controlador Bluetooth más actualizado para utilizar estos auriculares. Visite **http://support.dell.com** para conseguir el controlador más actualizado.

**NOTA:** Para más información sobre el uso de estos auriculares con otros sistemas operativos o programas VoIP, visite **http://support.dell.com.**

## Importante

- **Clave de paso:** El uso de aplicaciones Bluetooth requiere de un proceso de emparejado. La clave de paso es **0000** (CUATRO CEROS) de forma predeterminada. Asegúrese de insertarla correctamente.
- **A2DP:** Para utilizar la aplicación de reproducción de música a través de un teléfono móvil, su teléfono debe admitir A2DP.
- **Secuencia de uso:** Inicie siempre la conexión Bluetooth antes de ejecutar el reproductor multimedia. Al detener la reproducción, cierre primero el reproductor multimedia y desconecte después la conexión Bluetooth.

## Emparejar con su ordenador

Haga clic derecho en el icono de Bluetooth (en la barra de tareas), y seleccione **Añadir un dispositivo Bluetooth**. Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el **botón multifunción** durante 6 segundos hasta que el LED de Encendido/Bluetooth comience a parpadear rápidamente, indicando que los auriculares se encuentran en modo de emparejamiento (consulte la imagen 3).

Seleccione My device is set up and ready to be found **Mi dispositivo está instalado y listo para ser descubierto** y pulse después **Siguiente**.

Marque **DELL BH200**, y pulse el botón **Siguiente**.

Marque **Dejarme elegir mi clave de paso**, introduzca **0000** (CUATRO CEROS), y pulse **Siguiente**.

Haga clic en **Finalizar**.

**NOTA:** Las instrucciones son válidas para ordenadores con Windows Vista. Los demás sistemas operativos tendrán procedimientos de instalación/conexión ligeramente diferentes.

## Conexión a su ordenador

Haga clic derecho en el icono de Bluetooth (en la barra de tareas), y seleccione **Mostrar dispositivos Bluetooth**.

En la ficha **Audio**, marque la opción **Audio estéreo Bluetooth** o **Audio manos libres Bluetooth**, y haga clic en **Conectar** (para desconectar, haga clic en **Desconectar**).

Haga clic en **Aceptar**.

**NOTA: Audio estéreo Bluetooth** ofrece sonido en estéreo, aunque deshabilita el micrófono. Es el modo perfecto para escuchar música.

**Audio manos libres Bluetooth** ofrece sonido mono, aunque habilita el micrófono. Es más adecuado para utilizar un programa de telefonía IP o grabar su voz.

## Control de la reproducción desde sus auriculares

Puede utilizar los siguientes botones para controlar el programa informático desde sus auriculares (dependiendo del programa):

- **Subir volumen** - aumenta el volumen
- **Bajar volumen** - reduce el volumen
- **Avance** - salta a la pista siguiente
- **Atrás** - salta a la pista anterior
- **Botón multifunción** - reproduce o detiene la música

Utilice el ordenador para responder llamadas de VoIP.

## Emparejar con un teléfono móvil

Los procedimientos de emparejado difieren de un teléfono móvil a otro. Por tanto, consulte la documentación de su teléfono para más información acerca del método concreto.

Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el **botón multifunción** durante 6 segundos hasta que el LED de Encendido/Bluetooth comience a parpadear rápidamente, indicando que los auriculares se encuentran en modo de emparejado (consulte la imagen 3).

Utilice el menú de su teléfono para buscar dispositivos de audio Bluetooth. El teléfono debe indicar que ha encontrado los auriculares **Dell BH200**.

Confirme que desea emparejar su teléfono y sus auriculares. Si necesita introducir una clave, escriba **0000** (CUATRO CEROS).

Su teléfono confirmará que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

**NOTA:** Normalmente suele haber un límite para emparejar dispositivos, por ejemplo 2 minutos.

## Volver a conectar los auriculares

La próxima vez que necesite realizar la conexión, encienda los auriculares BH200 y pulse el **botón multifunción** una vez. Los auriculares volverán a conectarse a su ordenador o teléfono.

Si alguna vez pierde el contacto con sus otros dispositivos Bluetooth (por ejemplo por alejarse demasiado de los mismos), puede volver a realizar la conexión pulsando brevemente el **botón multifunción**.

## Hacer una llamada desde su teléfono móvil

Mientras su teléfono móvil se encuentra emparejado con sus auriculares, puede utilizarlo para hacer llamadas normalmente. La única diferencia es que se utilizarán las funciones de auricular y micrófono de los auriculares en lugar del teléfono.

**NOTA:** Al conectarse en modo Teléfono o Música, el LED de Encendido/Bluetooth Azul parpadeará lentamente.

## Marcado por voz a través de los auriculares

Si su teléfono móvil admite marcado por voz, pulse el botón de **Avance** una vez para activar el marcado por voz.

**NOTA:** Su teléfono móvil debe admitir marcado por voz y tener etiquetas de voz almacenadas.

## Last number redial

When the headset is connected to Phone mode only, press the **Back key** once, and your phone will redial the last number that you called.

**NOTE**: This function only works on Bluetooth phones that support the Hands-free profile.

## Answering a call

When someone calls you, a ring tone sounds in your headset. To answer the call, press the **Multi-function key**.

**NOTE**: You can set your mobile phone to automatically answer calls, meaning that you do not even need to press the **Multi-function key**. Please refer to your mobile phone's user guide for more information about this setting.

## Call swap

Some phone service providers support call swap. This means that if you receive a second call, you can put the first caller on hold while you speak to the second caller. If your phone supports this feature:

1. Press and hold the **Multi-function key** for 1 second to put the first caller on hold and answer the second call.
2. When the second call has ended, the first caller is automatically taken off hold.

**NOTE**: Press and hold the **Multi-function key** for 1 second if the first caller is not taken off hold automatically (depends on phone model).

## Ending a call

During a call, press the **Multi-function key** to hang up. If the other person hangs up first, then the call ends automatically.

## Rejecting a call

If you don't wish to accept a call, short press the **Forward key** to reject it.

**NOTE**: To use this function, your mobile phone must support the Hands-free profile.

## Muting a call

During a conversation, press the **Back key**. The microphone mutes. To cancel mute, press the **Back key** once again.

## Adjusting the volume during a call

The headset offers 8 pre-set volume levels.

- To increase the volume, press the **Volume up key**.
- To decrease the volume, press the **Volume down key**.

## Audio Tones

| Headset Status | Audio Tones |
|---|---|
| Power On | "DO-LU" tone |
| Power Off | Beep |
| Mute Microphone | Beep every 2 seconds, from the receiver |
| Incoming call | Ringing tone |
| Low battery | Beep every 20 seconds, from the receiver |
| Connection / Disconnection success | "DO-LU" tone |
| Out of range | Two "DO-LU" tones |
| Volume at minimum or maximum level | Beep |
| End of call | Beep |

## LED Indicator Lights

| Mode | LED Indicator |
|---|---|
| Power On (Idle) | Power/Bluetooth LED solid on Blue |
| Power Off | Power/Bluetooth LED off |
| Pairing | Power/Bluetooth LED fast blinking Blue |
| Connected to Bluetooth Device | Power/Bluetooth LED slow blinking Blue |
| Charging On | Charge/Battery LED solid on Red |
| Full Charged | Charge/Battery LED solid on Green |
| Battery Low | Charge/Battery LED slow blinking Red |

## Troubleshooting

**Why can't I hear any sound from my headset?**

- Check the headset volume level.
- Make sure headset is paired.
- Make sure devices are not out of range. Try moving devices closer together and, if necessary, re-connecting.
- Make sure headset is switched on and sufficiently charged.
- Make sure Multimedia software is closed when establishing the Bluetooth connection.
- Make sure your computer volume is not muted, as follows:
  1. Double-click on the Volume icon in the Windows taskbar.
  2. Click **Options > Properties**.
  3. Make sure that **Bluetooth High Quality Audio** is chosen as the Mixer device, then click **OK**.
  4. Make sure that **Volume Control** is not muted, then click **Options > Exit**.

**Microphone does not work**

1. Right-click on the Bluetooth icon in the Windows taskbar.
2. Select **Playback Devices**.
3. Under **Playback**, make sure that **Bluetooth Hands-free Audio** is enabled.
4. Under **Recording**, make sure that **Bluetooth Audio Input Device** is enabled.
5. Click **OK**.

**Headset does not appear to be paired**

Pairing might have been accidentally deleted. Re-pair devices.

**Only certain features appear to work with my computer or mobile phone**

Some Bluetooth devices do not support all features, as they only support certain Bluetooth profiles. For example, a phone may support the headset profile, but not the hands-free profile. In this case, features such as Last Number Redial are not supported.

**Stereo music works, but control buttons do not**

Stereo music is transmitted using the A2DP profile. However, control buttons use the AVRCP (remote control) profile. Make sure your other device supports the AVRCP profile, and if it does, try re-pairing and connecting to the **Bluetooth Stereo Audio** service.

For Windows XP only:

1. Right-click on the Bluetooth icon in the Windows taskbar.
2. Select **Option**.
3. Check the **AV Remote Control Service** checkbox.
4. Click **OK**.

**Sound quality is poor**

- Make sure you are connected to the **Bluetooth Stereo Audio** service.
- Choose **Bluetooth High Quality Audio** as the mixer device (See "**Why can't I hear any sound from my headset?**" for more information on choosing this setting).
- Make sure that the latest Bluetooth drivers are installed on your computer.
- Close any unnecessary programs running on your computer.

**Sound has interference**

There is a chance of interference if objects are placed between your headset and your other Bluetooth device.

- Make sure that the path between the two devices is as clear as possible.
- Switch headset off and on again to re-establish the connection.

**Headset is not behaving correctly, or buttons have stopped working**

You may need to reset your headset. Use a pin or similar object to press the reset button.

**Information in this document is subject to change without notice.**
**© 2007 Dell Inc. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

*Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

**February 2007**

## Recomposer le dernier numéro

Lorsque le casque est connecté au mode Téléphone seulement, appuyez une fois sur la touche **Précédent** pour recomposer automatiquement le dernier numéro appelé.

**REMARQUE:** Cette fonction fonctionne seulement sur les téléphones Bluetooth qui supportent le profil Mains-libres.

## Répondre à un appel

Lorsque quelqu'un vous appelle, une sonnerie sonnera dans votre casque. Pour répondre, appuyez sur la touche **Multifonction**.

**REMARQUE:** Vous pouvez régler votre téléphone portable pour qu'il réponde automatiquement aux appels; vous n'aurez alors plus besoin d'appuyer sur la touche **Multifonction.** Consultez le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'informations sur ces réglages.

## Changer entre plusieurs appelants

Certains fournisseurs de services de téléphone vous permettent de changer entre plusieurs appelants. Cela signifie que, si vous recevez un deuxième appel, vous pouvez mettre le premier appelant en attente et parler directement avec le deuxième appelant. Si votre téléphone supporte cette fonction:

1. Appuyez pendant 1 seconde sur la touche **Multifonction** pour mettre le premier appelant en attente et répondre au deuxième appelant.
2. Lorsque l'appel du deuxième appelant est terminé, le premier appelant est automatiquement remis en ligne.

**REMARQUE:** Appuyez pendant 1 seconde sur la touche **Multifonction** si le premier appelant n'est pas remis automatiquement en ligne (dépend du modèle).

## Terminer un appel

Pendant un appel, appuyez sur la touche **Multifonction** pour raccrocher. Si l'autre personne raccroche en premier, l'appel sera automatiquement terminé.

## Refuser un appel

Si vous ne voulez pas accepter un appel, appuyez une fois sur la touche **Suivant** pour le refuser.

**REMARQUE:** Cette fonction fonctionne seulement sur les téléphones qui supportent le profil Mains-libres.

## Couper le son pendant un appel

Pendant toute conversation, appuyez sur la touche **Précédent**. Le microphone sera coupé. Pour annuler et réactiver le microphone, appuyez une deuxième fois sur la touche **Précédent**.

## Régler le volume pendant un appel

Le casque possède 8 niveaux de volume préréglés.

- Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **Volume plus**.
- Pour baisser le volume, appuyez sur la touche **Volume moins**.

## Sons audio

| État du casque | Sons audio |
|---|---|
| Allumé | Son "DO-LU" |
| Eteint | Bip |
| Microphone coupé | Bip toutes les 2 secondes, du récepteur |
| Appel entrant | Sonnerie |
| Batterie faible | Bip toutes les 20 secondes, du récepteur |
| Connexion / déconnexion réussie | Son "DO-LU" |
| Hors de portée | Deux sons "DO-LU" |
| Volume au minimum ou au maximum | Bip |
| Fin d'un appel | Bip |

## Couleurs des voyants DEL

| Mode | Voyant DEL |
|---|---|
| Allumé (veille) | Voyant DEL d'alimentation/Bluetooth bleu |
| Eteint | Voyant DEL d'alimentation/Bluetooth éteint |
| Pairage | Voyant DEL d'alimentation/Bluetooth bleu clignotant rapidement |
| Connecté à un périphérique Bluetooth | Voyant DEL d'alimentation/Bluetooth bleu clignotant lentement |
| Chargement en cours | Voyant DEL de chargement/batterie rouge |
| Complètement chargé | Voyant DEL de chargement/batterie vert |
| Batterie faible | Voyant DEL de chargement/batterie rouge clignotant |

## Guide de dépannage

**Je n'arrive pas à entendre des sons dans mon casque?**

- Vérifiez le volume du casque.
- Assurez-vous que le casque a été pairé.
- Assurez-vous que les périphériques ne sont pas trop éloignés. Essayez de les rapprocher et, si besoin, de les reconnecter.
- Assurez-vous que le casque est allumé et chargé.
- Assurez-vous que le programme Multimédia est fermé lorsque vous établissez la connexion Bluetooth.
- Assurez-vous que le volume de l'ordinateur n'est pas réglé sur Muet, comme suit:
  1. Double-cliquez sur l'icône Volume dans la barre des tâches de Windows.
  2. Cliquez sur **Options > Propriétés**.
  3. Assurez-vous que **Audio haute qualité Bluetooth** a été choisi comme le périphérique de mixage, puis cliquez sur **OK**.
  4. Assurez-vous que le **Contrôle du volume** n'est pas réglé sur Muet, puis cliquez sur **Options > Quitter**.

**Le microphone ne marche pas**

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Bluetooth dans la barre des tâches de Windows.
2. Sélectionnez **Périphériques de lecture**.
3. Sous **Lecture**, assurez-vous que **Audio Mains-libres Bluetooth** est activé.
4. Sous **Enregistrement**, assurez-vous que **Périphérique d'entrée audio Bluetooth** est activé.
5. Cliquez sur **OK**.

**Le casque n'a pas l'air d'avoir été pairé**

Le pairage a peut-être été effacé par accident. Re-pairez les périphériques.

**Certaines fonctions seulement marchent avec mon ordinateur ou mon téléphone portable**

Certains périphériques Bluetooth ne supporte pas toutes les fonctions, car ils ne supporte que certains profils Bluetooth. Par exemple, un téléphone peut supporter le profil casque, mais pas le profil mains-libres. Dans tel cas, certaines fonctions comme 'Recomposer le dernier numéro' ne sont pas supportées.

**La musique stéréo marche correctement mais les touches ne marchent pas**

La musique stéréo est transmise via le profil A2DP. Cependant, les touches de contrôles utilisent le profil AVRCP (contrôle à distance). Assurez-vous que l'autre périphérique audio supporte le profil AVRCP et, le cas échéant, essayez de re-pairer et de le reconnecter au service **Audio Stéréo Bluetooth**.

Pour Windows XP uniquement :

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Bluetooth dans la barre des tâches de Windows.
2. Sélectionnez **Option**.
3. Cochez la case **Service de contrôle à distance AV**.
4. Cliquez sur **OK**.

**La qualité du son est mauvaise**

- Assurez-vous que vous êtes connecté au service **Audio Stéréo Bluetooth** .
- Choisissez le périphérique de mixage **Audio haute qualité Bluetooth** (voir "**Je n'arrive pas à entendre des sons dans mon casque ?**" pour plus d'informations sur ce réglage).
- Assurez-vous que les derniers pilotes Bluetooth ont été installés sur votre ordinateur.
- Fermez tous les programmes inutiles ouverts sur votre ordinateur.

**Interférences sonores**

Il existe un risque d'interférence si des objets sont placés entre le casque et le périphérique Bluetooth.

- Assurez-vous que le chemin entre les deux périphériques est libre et sans obstructions.
- Eteignez le casque puis rallumez-le pour essayer de rétablir la connexion.

**Le casque ne marche pas correctement, ou les touches ne marchent plus**

Il est possible que vous ayez besoin de réinitialiser le casque. Utilisez une épingle ou un objet pointu pour appuyer sur le bouton de réinitialisation.

## Wiederwählen der letzten Rufnummer

Wenn das Headset im Telefonmodus verbunden ist, können Sie kurz auf die **Zurück**-Taste drücken, um die letzte gewählte Rufnummer automatisch wieder wählen zu lassen.

**HINWEIS:** Diese Funktion wirkt nur bei Bluetooth-Telefonen, die das Hands-free-Profil unterstützen.

## Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn Sie jemand anruft, hören Sie von dem Headset einen Klingelton. Drücken Sie die **Multifunktionstaste**, um den Anruf entgegenzunehmen.

**HINWEIS:** Sie können das Mobiltelefon so einstellen, dass Anrufe automatisch entgegengenommen werden, ohne die **Multifunktionstaste** drücken zu müssen. Bitte entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons Informationen zu dieser Einstellung.

## Umschalten zwischen Anrufen

Manche Telefondienstanbieter unterstützen die Anklopffunktion. Durch diese Funktion können Sie einen zweiten Anruf annehmen und das aktuelle Telefongespräch parken lassen. Wenn Ihr Telefon diese Funktion unterstützt:

1. Drücken Sie die **Multifunktionstaste** für eine Sekunde, um das aktuelle Telefongespräch zu parken und den neuen Anruf entgegenzunehmen.
2. Das erste Telefongespräch wird automatisch wieder aktiviert, wenn das zweite Gespräch beendet ist.

**HINWEIS:** Drücken Sie die **Multifunktionstaste** für eine Sekunde, falls das erste Telefongespräch nicht automatisch neu aktiviert wird. (Abhängig von Telefonen)

## Beenden eines Anrufs

Drücken Sie während eines Telefongesprächs die **Multifunktionstaste**, um den Anruf zu beenden. Wenn die andere Person zuerst ihr Telefon auflegt, dann wird das Telefonat automatisch beendet.

## Ablehnen eines Anrufs

Wenn Sie einen Anruf nicht annehmen möchten, drücken Sie bitte kurz auf die **Vor**-Taste, um den Anruf abzulehnen.

**HINWEIS**: Um diese Funktion zu verwenden, muss Ihr Mobiltelefon das Hands-free-Profil unterstützen.

## Stummschalten eines Anrufs

Drücken Sie während eines Telefongesprächs die **Zurück**-Taste. Das Mikrofon wird so stumm geschaltet. Drücken Sie noch einmal die **Zurück**-Taste, um die Stummschaltung abzubrechen.

## Regeln der Lautstärke während eines Anrufs

Das Headset bietet 8 voreingestellte Lautstärkepegel an.

- Drücken Sie die **Lautstärke +**-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die **Lautstärke -**-Taste, um die Lautstärke zu reduzieren.

## Audiotöne

| Headset-Status | Audiotöne |
|---|---|
| Einschalten | "DO-LU"-Ton |
| Ausschalten | Piepton |
| Mikrofon stumm | Alle 2 Sekunden ein Piepton von dem Empfänger |
| Eingehender Anruf | Klingelton |
| Akkustrom schwach | Alle 20 Sekunden ein Piepton von dem Empfänger |
| Erfolgreich verbunden / getrennt | "DO-LU"-Ton |
| Außerhalb der Reichweite | Zweimal "DO-LU"-Ton |
| Max. oder min. Lautstärkepegel | Piepton |
| Anruf beendet | Piepton |

## LED-Anzeigelichter

| Modus | LED-Anzeige |
|---|---|
| Eingeschaltet (Leerlauf) | Die Betrieb/Bluetooth-LED leuchtet ständig blau |
| Ausschalten | Betrieb/Bluetooth-LED aus |
| Kopplung | Die Betrieb/Bluetooth-LED blinkt schnell blau |
| Mit einem Bluetooth-Gerät verbunden | Die Betrieb/Bluetooth-LED blinkt langsam blau |
| Aufladen | Die Lade/Akku-LED leuchtet ständig rot |
| Voll aufgeladen | Die Lade/Akku-LED leuchtet ständig grün |
| Akkustrom schwach | Die Lade/Akku-LED blinkt langsam rot |

## Fehlerbehebung

**Warum höre ich keinen Ton von dem Headset?**

- Prüfen Sie bitte den Lautstärkepegel des Headsets.
- Stellen Sie sicher, dass das Headset gekoppelt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Geräte nicht außerhalb der Reichweite liegen. Versuchen Sie die Geräte näher zusammen zu bringen und gegebenenfalls die Verbindung neu herzustellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist und der Akku ausreichend Strom hat.
- Stellen Sie sicher, dass die Multimedia-Software geschlossen ist, wenn Sie die Bluetooth-Verbindung herstellen.
- Stellen Sie wie folgt sicher, dass die Stummschaltung auf Ihrem Computer nicht aktiviert ist:
  1. Klicken Sie doppelt auf das Lautstärkesymbol in der Windows-Taskleiste.
  2. Klicken Sie auf **Optionen > Eigenschaften**.
  3. Stellen Sie sicher, dass **Bluetooth Hochqualitäts-Audio** als Mixer-Gerät ausgewählt ist. Klicken Sie anschließend auf **OK**.
  4. Stellen Sie sicher, dass die **Stummschaltung** nicht aktiviert ist. Klicken Sie anschließend auf **Optionen > Beenden**.

**Das Mikrofon funktioniert nicht**

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol in der Windows-Taskleiste.
2. Wählen Sie **Wiedergabegeräte**.
3. Stellen Sie sicher, dass die Option **Bluetooth Hands-free Audio** unter **Wiedergabe** aktiviert ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Option **Bluetooth-Audioeingabegerät** unter **Aufnahme** aktiviert ist.
5. Klicken Sie auf **OK**.

**Das Headset scheint nicht gekoppelt zu sein**

Die Kopplung wurde wahrscheinlich versehentlich gelöscht. Koppeln Sie die Geräte erneut.

**Nur manche Funktionen wirken mit dem Computer oder Mobiltelefon**

Manche Bluetooth-Geräte unterstützen nicht alle Funktionen, weil sie nur manche Bluetooth-Profile unterstützen. Ein Telefon unterstützt z.B. nur das Headset-Profil aber nicht das Hands-free-Profil. In diesem Fall wird die Funktion z.B. Wiederwählen der letzten Rufnummer nicht unterstützt.

**Stereomusik funktioniert, aber die Steuertasten funktionieren nicht**

Stereomusik wird über das A2DP-Profil übertragen. Die Steuertasten benötigen aber das AVRCP (Fernbedienungs)-Profil. Prüfen Sie, ob Ihr anderes Gerät das AVRCP-Profil unterstützt. Wenn ja, dann versuchen Sie bitte die Geräte neu zu koppeln und eine Verbindung mit dem **Bluetooth Stereo Audio**-Dienst herzustellen.

Nur für Windows XP:

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol in der Windows-Taskleiste.
2. Wählen Sie **Option**.
3. Haken Sie die Option **AV Fernbedienungsdienst** an.
4. Klicken Sie auf **OK**.

**Die Klangqualität ist schlecht**

- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung mit dem **Bluetooth Stereo Audio**-Dienst besteht .
- Wählen Sie **Bluetooth Hochqualitäts-Audio** als Mixer-Gerät (siehe die Antwort zur Frage "**Warum höre ich keinen Ton von dem Headset?**" für weitere Informationen hierzu).
- Stellen Sie sicher, dass die neuesten Bluetooth-Treiber auf dem Computer installiert sind.
- Schließen Sie alle unnötigen Programme auf dem Computer.

**Der Ton klingt nach Störungen**

Es kann Störungen geben, wenn Gegenstände zwischen dem Headset und dem anderen Bluetooth-Gerät liegen.

- Machen Sie den Weg zwischen den beiden Geräten möglichst frei.
- Schalten Sie das Headset aus und dann wieder ein, um die Verbindung neu herzustellen.

**Das Headset funktioniert nicht richtig, oder die Tasten funktionieren nicht mehr**

Sie müssen vielleicht das Headset zurücksetzen. Drücken Sie mit einem Stift den Rückstellungsknopf.



## Remarcação do último número

Quando os auscultadores se encontram ligados apenas no modo Telemóvel, prima uma vez a tecla **Voltar** para que o seu telemóvel proceda à remarcação do último número de telefone para o qual ligou.

**NOTA:** Esta função apenas funciona nos telemóveis Bluetooth que suportam o perfil mãos-livres.

## Atender chamadas

Quando alguém lhe telefonar, ouvirá um toque nos auscultadores. Para atender a chamada, prima a tecla **Multifunções**.

**NOTA:** Pode definir o seu telemóvel para atender automaticamente as chamadas, o que significa que nem sequer necessita de premir a tecla **Multifunções**. Consulte o guia do utilizador do seu telemóvel para mais informações sobre esta opção.

## Alternar entre chamadas

Algumas operadoras permitem alternar entre chamadas. Isto significa que se receber uma segunda chamada, pode colocar a primeira em espera enquanto fala com o autor da segunda chamada. Se o seu telemóvel suportar esta capacidade:

1. Mantenha premida a tecla **Multifunções** durante 1 segundo para colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada.
2. Quando terminar a segunda chamada, a primeira chamada é automaticamente activada.

**NOTA:** Mantenha premida a tecla **Multifunções** durante 1 segundo caso a primeira chamada não seja automaticamente activada (isto depende do modelo do telemóvel).

## Terminar uma chamada

Durante uma chamada, prima a tecla **Multifunções** para desligar. Se a outra pessoa desligar primeiro, a chamada é automaticamente terminada.

## Rejeitar uma chamada

Se não quiser atender uma chamada, prima brevemente a tecla **Avançar** para a rejeitar.

**NOTA:** Para utilizar esta função, o seu telemóvel tem de suportar o perfil mãos-livres.

## Cortar o som de uma chamada

Durante uma chamada, prima a tecla **Voltar**. O microfone fica sem som. Para cancelar esta opção, prima novamente a tecla **Voltar**.

## Ajustar o volume de som durante uma chamada

Os auscultadores incluem 8 volumes de som predefinidos.

- Para aumentar o volume, prima a tecla **Aumentar o volume**.
- Para diminuir o volume, prima a tecla **Diminuir o volume**.

## Avisos sonoros

| Estado dos auscultadores | Avisos sonoros |
|---|---|
| Ligar | Aviso sonoro "DO-LU" |
| Desligar | Bip |
| Cortar som ao microfone | Bip de 2 em 2 segundos, do receptor |
| Chamada recebida | Toque de chamada |
| Bateria fraca | Bip de 20 em 2 segundos, do receptor |
| Ligar/Desligar com êxito | Aviso sonoro "DO-LU" |
| Fora de alcance | Dois avisos sonoros "DO-LU" |
| Volume no máximo ou no mínimo | Bip |
| Fim da chamada | Bip |

## LEDs indicadores

| Modo | LED indicador |
|---|---|
| Ligar (inactivo) | LED de alimentação/Bluetooth de cor azul |
| Desligar | LED de alimentação/Bluetooth desligado |
| Emparelhamento | LED de alimentação/Bluetooth azul a piscar rapidamente |
| Ligação a dispositivo Bluetooth | LED de alimentação/Bluetooth de cor azul a piscar lentamente |
| Carregamento em curso | LED de carregamento/da bateria de cor vermelha |
| Carregamento concluído | LED de carregamento/da bateria de cor verde |
| Bateria fraca | LED de carregamento/da bateria de cor vermelha a piscar lentamente |

## Resolução de problemas

**Porque motivo não consigo ouvir qualquer som através dos meus auscultadores?**

- Verifique o nível de volume dos auscultadores.
- Certifique-se de que os auscultadores foram emparelhados.
- Certifique-se de que os dispositivos não estão fora de alcance. Experimente aproximar os dispositivos e, se necessário, volte a tentar uma nova ligação.
- Certifique-se de que os auscultadores estão ligados e de que têm carga suficiente.
- Certifique-se de que o software multimédia está fechado aquando do estabelecimento da ligação Bluetooth.
- Certifique-se de que o volume de som do computador não foi cortado, seguindo as etapas seguintes:
  1. Faça um duplo clique sobre o ícone de volume na barra de tarefas do Windows.
  2. Clique em **Opções > Propriedades**.
  3. Certifique-se de que a opção **Áudio Bluetooth de alta qualidade** está definida em Dispositivo de mistura, de seguida clique em **OK**.
  4. Certifique-se de que a opção **Controlo do volume** não está desactivada e clique em **Opções > Sair**.

**O microfone não funciona**

1. Prima a tecla direita do rato sobre o ícone Bluetooth na barra de tarefas do Windows.
2. Seleccione a opção **Dispositivos de reprodução**.
3. Em **Reproduzir**, certifique-se de que a opção **Áudio Bluetooth mãos-livres** está activada.
4. Em **Gravar**, certifique-se de que a opção **Dispositivo de entrada de áudio Bluetooth** está activada.
5. Clique em **OK**.

**Os auscultadores não parecem estar emparelhados**

O emparelhamento pode ter sido acidentalmente eliminado. Volte a reemparelhar os dispositivos.

**Apenas algumas capacidades funcionam com o meu computador ou telemóvel**

Alguns dispositivos Bluetooth não suportam todas as capacidades uma vez que apenas suportam alguns perfis Bluetooth. Por exemplo, um telemóvel pode suportar o perfil de auscultadores mas não o perfil de mãos-livres. Neste caso, capacidades como, por exemplo, a remarcação do último número não são suportadas.

**A música estéreo funciona, mas os botões de controlo não**

A música estéreo é transmitida utilizando o perfil A2DP. No entanto, os botões de controlo utilizam o perfil AVRCP (perfil de controlo remoto). Certifique-se de que o seu dispositivo suporta o perfil AVRCP, e em caso afirmativo, tente reemparelhar e ligar ao serviço **Áudio estéreo Bluetooth**.

Apenas no Windows XP:

1. Prima a tecla direita do rato sobre o ícone Bluetooth na barra de tarefas do Windows.
2. Seleccione **Opções**.
3. Assinale a caixa de verificação **Serviço de controlo remoto AV**.
4. Clique em **OK**.

**Má qualidade do som**

- Certifique-se de que está ligado ao serviço **Áudio estéreo Bluetooth** .
- Escolha a opção **Áudio Bluetooth de alta qualidade** em Dispositivo de mistura (consulte a pergunta **"Porque motivo não consigo ouvir qualquer som através dos meus auscultadores?"** para mais informações sobre esta definição).
- Certifique-se de que tem os mais recentes controladores Bluetooth instalados no computador.
- Feche quaisquer programas desnecessários que estejam em execução no computador.

**O som tem interferências**

É possível que a interferência se deva a objectos colocados entre os auscultadores e os seus outros dispositivos Bluetooth.

- Certifique-se de que o espaço entre os dois dispositivos se encontra desobstruído.
- Desligue e volte a ligar os auscultadores para voltar a estabelecer a ligação.

**Os auscultadores não estão a funcionar correctamente ou os botões deixaram de funcionar**

Pode ter de fazer a reposição dos auscultadores. Utilize um alfinete ou um objecto semelhante para premir o botão de reposição.

## Volver a marcar último número

Si los auriculares se conectan en modo Teléfono, pulse el botón **Atrás** una vez para que su teléfono vuelva a marcar el último número al que ha llamado.

**NOTA:** Esta función sólo funciona con teléfonos Bluetooth que admitan perfiles de Manos libres.

## Responder una llamada

Si alguien le llama, sonará un tono de llamada en sus auriculares. Para responder a la llamada, pulse el **botón multifunción**.

**NOTA:** Puede hacer que si teléfono móvil responda llamadas automáticamente para no tener que pulsar el **botón multifunción**. Consulte el manual de usuario de su teléfono para más información acerca de esta opción.

## Llamada en espera

Algunos proveedores ofrecen un servicio de llamada en espera. Esto significa que si recibe una segunda llamada, puede poner la primera en espera mientras habla en la segunda. Si su teléfono admite esta función:

1. Mantenga pulsado el **botón multifunción** durante 1 segundo para poner la primera llamada en espera y responder a la segunda.
2. Una vez finalizada la segunda llamada, se activará automáticamente la primera llamada.

**NOTA:** Mantenga pulsado el **botón multifunción** durante 1 segundo si no se activa la primera llamada automáticamente (depende del modelo de teléfono).

## Finalizar una llamada

Durante una llamada, pulse el **botón multifunción** para colgar. Si la otra persona cuelga antes, la llamada terminará automáticamente.

## Rechazar una llamada

Si no desea aceptar una llamada, pulse brevemente el botón de **Avance** para rechazarla.

**NOTA:** Para utilizar esta función, su teléfono móvil debe admitir el perfil de manos libres.

## Silenciar una llamada

Durante una conversación, pulse el botón **Atrás**. El micrófono se silenciará. Para desactivar el silencio, pulse de nuevo el botón **Atrás**.

## Ajustar el volumen durante una llamada

Los auriculares le ofrecen 8 niveles de volumen predeterminados.

- Para aumentar el volumen, pulse el botón de **aumento de volumen**.
- Para reducir el volumen, pulse el botón de **reducción de volumen**.

## Tonos de audio

| Estado auricular | Tonos de audio |
|---|---|
| Encendido | Tono "DO-LU" |
| Apagar | Sonido |
| Silenciar Micrófono | Emite un sonido cada 2 segundos desde el receptor |
| Llamada entrante | Tono de llamada |
| Batería baja | Emite un sonido cada 20 segundos desde el receptor |
| Éxito en conexión / desconexión | Tono "DO-LU" |
| Fuera de rango | Dos tonos "DO-LU" |
| Volumen al nivel máximo o mínimo | Sonido |
| Fin de llamada | Sonido |

## Indicadores LED

| Modo | Indicador LED |
|---|---|
| Encendido (Reposo) | LED de Encendido/Bluetooth en Azul |
| Apagado | LED de Encendido / Bluetooth apagado |
| Emparejando | LED de Encendido/Bluetooth parpadeando rápidamente en Azul |
| Conectado a Dispositivo Bluetooth | LED de Encendido/Bluetooth parpadeando lentamente en Azul |
| En carga | LED de Carga / Batería en Rojo |
| Carga completa | LED de Carga / Batería en Verde |
| Batería baja | LED de Carga/Batería parpadeando lentamente en Rojo |

## Resolución de problemas

**¿Por qué no escucho sonidos en mis auriculares?**

- Compruebe el nivel de volumen de los auriculares.
- Asegúrese de que los auriculares están emparejados.
- Asegúrese de que los dispositivos no se encuentran fuera de rango. Intente acercar los dispositivos y, si es necesario, volver a conectarlos.
- Asegúrese de que los auriculares estén encendidos y tengan carga suficiente.
- Asegúrese de que el programa Multimedia esté cerrado al establecer la conexión Bluetooth.
- Asegúrese de que no ha silenciado el volumen de su ordenador de la siguiente manera:
  1. Haga doble clic en el icono de Volumen en la barra de tareas de Windows.
  2. Haga clic en **Opciones > Propiedades**.
  3. Asegúrese de que está seleccionado **Audio manos libres Bluetooth** como dispositivo Mezclador y haga clic en **Aceptar**.
  4. Asegúrese de que el **Control de volumen** no esté silenciado y haga clic en **Opciones > Salir.**

**El micrófono no funciona**

1. Haga clic derecho en el icono de Bluetooth en la barra de tareas de Windows.
2. Seleccione **Dispositivos de reproducción**.
3. En **Reproducción**, asegúrese de que la opción **Audio manos libres Bluetooth** está activada.
4. En **Grabación**, asegúrese de que está activada la opción **Dispositivo de entrada de sonido Bluetooth**.
5. Haga clic en **Aceptar**.

**Los auriculares no parecen estar emparejados**

Es posible que el emparejado se haya borrado por accidente. Vuelva a emparejar los dispositivos.

**Sólo ciertas funciones parecen funcionar con mi ordenador o teléfono móvil**

Algunos dispositivos Bluetooth no admiten todas las funciones, ya que sólo soportan ciertos perfiles Bluetooth. Por ejemplo, es posible que un teléfono admita el perfil de auriculares, pero no el de manos libres. En tal caso, las funciones como las de marcado de último número, no funcionarán.

**La música en estéreo funciona, pero los botones de control no**

La música estéreo se transmite utilizando el perfil A2DP. Sin embargo, los botones de control utilizan el perfil AVRCP (control remoto). Asegúrese de que su otro dispositivo admite el perfil AVRCP, y si lo hace, intente volver a emparejar y conectar el servicio **Audio estéreo Bluetooth**.

Sólo para Windows XP:

1. Haga clic derecho en el icono de Bluetooth en la barra de tareas de Windows.
2. Seleccione **Opción**.
3. Marque la opción **Servicio de control remoto AV**.
4. Haga clic en **Aceptar**.

**La calidad de sonido no es buena**

- Asegúrese de que ha conectado el servicio Audio estéreo Bluetooth .
- Seleccione **Audio Bluetooth de Alta Calidad** como dispositivo mezclado (Consulte "**¿Por qué no escucho sonidos desde los auriculares?**" para más información sobre la elección de esta opción).
- Asegúrese de haber instalado los controladores Bluetooth más actualizados en su ordenador.
- Cierre cualquier programa innecesario que se encuentre en ejecución en su equipo.

**El sonido tiene interferencias**

Puede que aparezcan interferencias si se colocan objetos entre sus auriculares y otro dispositivo Bluetooth..

- Asegúrese de que la línea de unión entre los dos dispositivos se encuentra lo más despejado posible.
- Apague sus auriculares y enciéndalos de nuevo para volver a establecer la conexión.

**Los auriculares no se comportan correctamente, o los botones han dejado de funcionar**

Puede que necesite reiniciar sus auriculares. Utilice un alfiler u otro objeto similar para pulsar el botón de reinicio.